

CLASSIFICATION **RESTRICTED**  
 SECURITY INFORMATION  
 CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY-  
 INFORMATION FROM  
 FOREIGN DOCUMENTS OR RADIO BROADCASTS

REPORT

CD NO.

STAT

COUNTRY USSR

DATE OF  
INFORMATION 1951

SUBJECT Economic - Foreign trade, biographic

DATE DIST. 19 Mar 1952

HOW  
PUBLISHED Monthly periodical

NO. OF PAGES 8

WHERE  
PUBLISHED MoscowDATE  
PUBLISHED Oct - Dec 1951SUPPLEMENT TO  
REPORT NO.

LANGUAGE Russian

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE  
 OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF ESPIONAGE ACT 50  
 U. S. C. 31 AND 32, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION  
 OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PRO-  
 HIBITED BY LAW. REPRODUCTION OF THIS FORM IS PROHIBITED.

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

SOURCE Vneshnyaya Torgovlya.

STATUTE OF NEW SOVIET FOREIGN-TRADE ASSOCIATION, AND  
 CHANGES IN FOREIGN-TRADE PERSONNEL, AS OF OCTOBER-DECEMBER 1951

This report gives the statute of the newly organized All-Union Ex-  
 port-Import Association "Transmashimport" and three lists of changes  
 in Soviet foreign-trade personnel, as of October, November, and Decem-  
 ber 1951.

Numbers in parentheses refer to appended sources.

I. CREATION OF V/O "TRANSMASHIMPORT"

The All-Union Export-Import Association "Transmashimport" has been organized.

All operations for the import and export of vessels, railroad rolling stock,  
 and transport-hoisting equipment, as well as repair of vessels abroad formerly  
 handled by the All-Union Export-Import Association "Mashinoimport" have been  
 taken over by V/O "Transmashimport."

STATUTE OF V/O "TRANSMASHIMPORT"

General

1. The All-Union Export-Import Association "Transmashimport" is established  
 to conduct operations for the export and import of vessels, railroad rolling stock,  
 and transport-hoisting equipment, as well as for the repair of vessels abroad.
2. V/O "Transmashimport" is an independent economic organization which en-  
 joys the rights of a juridical person and operates on a cost-accounting basis.

**RESTRICTED**

- 1 -

CLASSIFICATION		RESTRICTED											
STATE	<input checked="" type="checkbox"/> NAVY	<input checked="" type="checkbox"/> NSRB		DISTRIBUTION									
ARMY	<input checked="" type="checkbox"/> AIR	<input checked="" type="checkbox"/> FBI											

RESTRICTED**RESTRICTED**

STAT

3. V/O "Transmashimport" is liable in its operations and obligations only for that part of its property which is subject to attachment (vzyskaniye) under existing legislation.

The government is not liable for the operations and obligations of V/O "Transmashimport."

V/O "Transmashimport" is not liable for claims against the government, its organs, or other organizations.

4. V/O "Transmashimport" is located in Moscow.

5. V/O "Transmashimport" has a circular seal bearing an inscription of its name and a symbol of the three letters "TMI" superimposed over each other.

#### Functions

6. V/O "Transmashimport" shall:

a. Effect the export from the USSR and sale on foreign markets of transport facilities and equipment, named in Article 1 of the present statute.

b. Effect the import into the USSR of transport facilities and equipment, named in Article 1 of the present statute.

c. Carry out operations for repair of vessels abroad.

d. Participate in the formulation and execution of measures for the regulation and coordination of imports coming under its classification, as well as for increasing the volume and perfecting the quality of its exportable commodities.

e. Participate in the formulation and execution, according to established procedure, of standards and technical specifications for commodities included in its category of imports and exports.

f. Formulate and execute measures designed to raise the profitability of its operations.

g. Study foreign market prospects, as well as improvements in the production and marketing techniques relating to commodities handled by the association, and utilize the results of these studies in its own operations.

h. Participate in the formulation of measures designed to improve the operations of warehouse and transport organizations in charge of storage, loading, and transport of export-import commodities.

#### Rights of the Association

7. To carry out the functions indicated in Article 6 of the present statute, V/O "Transmashimport" is endowed with the following rights in conformity with existing laws:

a. To effect all types of transactions, agreements, and other legal acts, including credit, bills of exchange, and other banking operations with institutions, enterprises, associations, partnerships, and individuals both in the USSR and abroad, and to bring and to contest suit in courts and in arbitration proceedings.

b. To construct, install, obtain, and lease enterprises subsidiary to its activities both in the USSR and abroad.

- 2 -

RESTRICTED**RESTRICTED**

RESTRICTED**RESTRICTED**

STAT

c. To establish, in conformity with existing laws, its affiliates, offices, representatives, and agencies both in the USSR and abroad, and to participate in all types of associations, companies, partnerships, and organizations appropriate to its aims.

d. To acquire, requisition, take and grant leases on all types of movable and immovable property.

Capital

8. The fixed capital of V/O "Transmashimport" is established at 5 million rubles.

Administration of the Association

9. The administration of V/O "Transmashimport" is carried out by the chairman of the association and his deputy, who are appointed under the established legal procedure.

The division of work between the chairman of the association and his deputy is determined by the chairman.

10. The chairman of the association administers all affairs and property of the association and performs and concludes all necessary transactions, agreements, and other juridical acts in its name. He deals directly with all institutions, enterprises, and individuals concerning the affairs of the association.

11. All foreign-trade transactions and agreements concluded by V/O "Transmashimport" in Moscow must be signed by two persons: (1) the chairman of the association or his deputy, and (2) a person legally authorized to sign foreign-trade transactions by virtue of a power of attorney signed by the chairman of the association.

All bills of exchange and other monetary obligations of foreign trade issued by the association in Moscow must bear the signature of the chairman or his deputy and the chief bookkeeper of the association.

All foreign-trade transactions and deeds concluded by V/O "Transmashimport" for the acquisition, requisitioning, and lease of real property, as well as bills of exchange and other monetary obligations issued outside Moscow (both in the USSR and abroad) must be signed by two persons who have received the power of attorney signed by the chairman of the association to affix first and second signature to these documents.

Accounting and Distribution of Profits

12. The fiscal year of V/O "Transmashimport" is established as 1 January to 31 December of each calendar year.

13. The accounts and the balance sheets of V/O "Transmashimport" are drawn up and approved in conformity with existing USSR laws and regulations.

14. The order of distribution of net profits of V/O "Transmashimport" is determined by existing laws and regulations.

- 3 -

**RESTRICTED**RESTRICTED

RESTRICTED**RESTRICTED**

STAT

Liquidation

The procedure for liquidation of V/O "Transmashimport" is determined by existing USSR laws and regulations.(1)

II. CHANGES IN SOVIET FOREIGN-TRADE PERSONNEL,  
AS OF OCTOBER 1951

The following appointments and changes in Soviet foreign-trade personnel are announced:

APPOINTMENTS

Dmitriyev, Sergey Mikhaylovich, was appointed deputy chairman of V/O "Mashinoimport" on 27 September 1951.

Golovin, Vasilii Vasil'yevich, was appointed deputy chairman of V/O "Paznoeksport" on 28 August 1951.

Maytov, Dmitriy I. anovich, was appointed deputy chairman of V/O "Eksportlen" on 28 August 1951.

Ivanov, Aleksandr Ivanovich, was appointed deputy chairman of V/O "Sovfrakht" on 28 August 1951.

Bol'shakov, Vasilii Petrovich, was appointed deputy chairman of V/O "Soyuzkhimeksport" on 7 September 1951.

Terekhin, Dmitriy Stepanovich, was appointed deputy chairman of V/O "Raznoimport" on 11 September 1951.

Gritchin, Petr Aleksandrovich, was appointed deputy chairman of V/O "Raznoimport" on 11 September 1951.

Bakulin, Ivan Vasil'yevich, was appointed chairman of V/O "Vostokintorg" on 21 September 1951.

Razin, Leonid Alekseyevich, was appointed acting chairman of V/O "Transmashimport" on 24 September 1951.

Khotsialov, Evgeniy Sergeyevich, was appointed deputy chairman of V/O "Transmashimport" on 24 September 1951.

Mel'nikov, Gennadiy Dmitriyevich, was appointed deputy chairman of V/O "Transmashimport" on 24 September 1951.

Krutikov, Vladimir Konstantinovich, was appointed acting chairman of V/O "Soyuzkhimeksport" on 24 September 1951.

- 4 -

RESTRICTED**RESTRICTED**

RESTRICTED**RESTRICTED**

STAT

**CHANGES IN PERSONNEL AUTHORIZED TO SIGN FOREIGN-TRADE DOCUMENTS**Authority Granted

The following have been authorized to affix second signature to bills of exchange and other monetary obligations of foreign trade issued in the name of V/O "Soyuzvneshttrans" in Moscow:

Baryshnikov, Fedor Ivanovich, chief bookkeeper of V/O "Soyuzvneshttrans."

Marutov, Sergey Ivanovich, deputy chief bookkeeper of V/O "Soyuzvneshttrans."

The following have been authorized to affix second signature to bills of exchange and other monetary obligations of foreign trade issued in the name of V/O "Soyuzkhimeksport" in Moscow:

Khatuntsev, Konstantin Ivanovich, chief bookkeeper of V/O "Soyuzkhimeksport."

Regentov, Nikolay Nikolayevich, deputy chief bookkeeper of V/O "Soyuzkhimeksport."

Malov, Aleksey Sergeyevich, chief bookkeeper of V/O "Transmashimport," has been authorized to affix second signature to bills of exchange and other monetary obligations of foreign trade issued in the name of V/O "Transmashimport" in Moscow.

Smirnov, Ivan Nikolayevich, has been authorized to affix second signature to foreign-trade transactions and agreements for V/O "Soyuzpushnina" in Moscow.

Kolobovnikov, Vasily Semenovich, has been authorized to affix second signature to foreign-trade transactions and agreements for V/O "Tekhnopromimport" in Moscow.

The following have been authorized to affix second signature to foreign-trade transactions and agreements for V/O "Mashinoimport" in Moscow:

Zarubkin, Georgiy Aleksandrovich.

Vlasov, Vasily Il'ich.

The following have been authorized to affix second signature to foreign-trade transactions and agreements for V/O "Soyuzkhimeksport" in Moscow:

Gusev, Andrey Platonovich.

Grachev, Yuriy Nikolayevich.

Sotskov, Nikolay Grigor'yevich.

Kudryavtsev, Vasily Ivanovich.

Volchikov, Andrey Platonovich.

Veselov, Aleksey Pavlovich.

Authority Canceled

The authority of the following to sign foreign-trade transactions and agreements for V/O "Mashinoimport" in Moscow has been canceled:

- 5 -

RESTRICTED**RESTRICTED**

RESTRICTED**RESTRICTED**

STAT

Denmark

Kovalev, Nikolay Grigor'yevich -- second signature.

Belgium and Luxemburg

Kozyrev, Vladimir Mikhaylovich -- first signature.(1)

CHANGES IN PERSONNEL AUTHORIZED TO SIGN  
FOREIGN-TRADE DOCUMENTS, AS OF NOVEMBER 1951

Authority Granted

The following have been authorized to sign bills of lading (otgruzochno-raschetnykh) documents of foreign-trade operations of V/O "Eksportlen" in Leningrad:

Avksent'yev, Aleksandr Ivanovich, manager, Leningrad office, V/O "Soyuzvneshtrans" -- first signature.

Pakhomov, Mikhail Ivanovich, chief bookkeeper, same office -- second signature.

Polovneva, Sofiya Viktorovna, has been authorized to affix second signature to foreign-trade transactions and agreements for V/O "Eksportlen" in Moscow.

The following have been authorized to affix second signature to foreign-trade transactions and agreements for V/O "Raznoeksport" in Moscow:

Pavlova, Nina Ivanovna.

Nalivayko, Longin Yefimovich.

Bruh, Yakov Mironovich.

Zittser, Leonid Il'ich.

Drozdov, Aleksandr Georgiyevich.

The following has been authorized to sign transactions and agreements for V/O "Raznoeksport":

Italy

Kozhevnikov, Oleg Vladimirovich -- first signature.

Authority Canceled

The authority of the following to sign foreign-trade transactions and agreements for V/O "Raznoeksport" has been canceled:

Italy

Ovsyannikov, Sergey Petrovich -- first signature.

The authority of Svidler, Ruvim Iosifovich, to affix second signature to foreign-trade transactions and agreements for V/O "Eksportlen" in Moscow has been canceled.(2)

- 6 -

RESTRICTED**RESTRICTED**

RESTRICTED**RESTRICTED**

STAT

CHANGES IN SOVIET FOREIGN-TRADE PERSONNEL,  
AS OF DECEMBER 1951

APPOINTMENTS

Serikov, Tikhon Timofeyevich, was appointed deputy chairman of V/O "Eksportkhlleb" on 5 November 1951.

Yarovoy, Petr Yegorovich, was appointed acting deputy chairman of V/O "Soyuzpromeksport" on 24 November 1951.

CHANGES IN PERSONNEL AUTHORIZED TO SIGN FOREIGN-TRADE DOCUMENTS

Authority Granted

The following has been authorized to sign foreign-trade transactions and agreements for V/O "Eksportlen":

India and Pakistan

Tsvetkov, Ivan Nikolayevich -- second signature.

The following have been authorized to sign foreign-trade transactions and agreements for V/O "Tekhpromimport":

Italy

Kryucheshnikov, Ivan Grigor'yevich -- first signature.

Tryaskin, Dmitriy Andrianovich -- second signature.

The following have been authorized to sign bills of lading documents of foreign-trade operations of V/O "Eksportlen" in Ventspils (Latvian SSR):

Datsevich, Vladimir Nikolayevich, manager, Ventspils office, V/O "Soyuzvneshtrans" -- first signature.

Boldyreva, Mariya Dmitriyevna, chief bookkeeper, same office -- second signature.

The following have been authorized to sign bills of lading documents of foreign-trade operations of V/O "Eksportlen" in Leningrad:

Cherkasov, Matvey Sergeyevich, deputy manager, Leningrad office, V/O "Soyuzvneshtrans" -- first signature.

Likholet, Vera Nikolayevna, deputy chief bookkeeper, same office -- second signature.

The following have been authorized to sign bills of exchange documents of foreign-trade operations of V/O "Eksportlen" in Klaypeda (Lithuanian SSR):

Timofeyev, Gennadiy Afanas'yevich, acting manager, Klaypeda office, V/O "Soyuzvneshtrans" -- first signature.

Strokov, Sergey Nikolayevich, chief bookkeeper, same office, second signature.

- 7 -

RESTRICTED**RESTRICTED**

RESTRICTED**RESTRICTED**

STAT

Kanunov, Yevgeniy Grigor'yevich, has been authorized to affix second signature to foreign-trade transactions and agreements for V/O "Raznoimport" in Moscow.

Authority Canceled

The authority of the following to sign foreign-trade transactions and agreements for V/O "Eksportlen" has been canceled.

India and Pakistan

Chernyayev, Afanasiy Andreyevich -- second signature.

The authority of the following to sign foreign-trade transactions and agreements for V/O "Mashinoimport" has been canceled:

India and Ceylon

Vladimirovskiy, Vladimir Aleksandrovich -- first signature.

Dorofeyev, Filipp Titovich -- second signature.

Krylov, Mikhail Ivanovich -- second signature.

Switzerland

Skorobogatov, Vladimir Nikolayevich -- first signature.

Serebryakov, Vasilii Pavlovich -- second signature.

China

Golubkov, Andrey Valentinovich -- first signature.

Krasil'nikov, Lev Nikolayevich -- second signature.

The authority of Mikheyev, Petr Vasil'yevich to affix second signature to foreign-trade transactions and agreements for V/O "Tekhnopromimport" in Moscow has been canceled.

The authority of the following to sign foreign-trade transactions and agreements for V/O "Tekhnopromimport" has been canceled:

Italy

Gus'kov, Vladimir Ivanovich -- first signature.

Chirkov, Yevgeniy Alekseyevich -- second signature.(3)

## SOURCES

1. Vneshnyaya Torgovlya, No 10, 1951
2. Ibid., No 11, 1951
3. Ibid., No 12, 1951

- E N D -

- 8 -

**RESTRICTED**RESTRICTED